



Posudek závěrečné práce
předložené na Ústavu anglického jazyka a didaktiky
na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy

Jméno a tituly posuzující/ho:

Posudek: vedoucího/vedoucí oponenta/oponentky

Autor/autorka: Bc. Irena Krejčová

Název práce: *Užití čárky v anglickém souvětí: Analýza konvencí a stylových specifik čárky v odborném textu*

Rok odevzdání: 2020

Předložena jako práce: bakalářská diplomová

Odborná úroveň práce:

vynikající velmi dobrá průměrná podprůměrná nevyhovující

Věcné chyby:

téměř žádné vzhledem k rozsahu přiměřený počet méně podstatné četné závažné

Zvolená metoda:

původní a adekvátní vhodně zvolená nepříliš vhodná nevhodně zvolená

Výsledky:

originální původní i převzaté netriviální kompilace citované z literatury opsané

Rozsah práce:

příliš velký přiměřený tématu dostatečný nedostatečný

Použitá sekundární literatura (počet a výběr titulů):

nadprůměrná (rozsahem nebo náročností) průměrná podprůměrná nevyhovující

Grafická a formální úroveň:

vynikající velmi dobrá průměrná podprůměrná nevyhovující

Jazyková úroveň:

vynikající velmi dobrá průměrná podprůměrná nevyhovující

Tiskové chyby:

téměř žádné vzhledem k rozsahu a tématu přiměřený počet četné

Celková úroveň práce:

vynikající velmi dobrá průměrná podprůměrná nevyhovující

Stručná charakteristika práce



Diplomová práce Ireny Krejčové zkoumá užití čárky v anglickém souvětí v odborných textech. Cílem práce je ověřit, zda se v anglických odborných studiích čárka užívá skutečně nekonzistentně. Teoretická část vyčerpávajícím způsobem shrnuje užití čárky v anglickém souvětí a vymezuje její specifika oproti jiným interpunkčním znaménkům. Zároveň jsou popsány různé faktory ovlivňující užití čárky, zvláště pro souřadné i podřadné souvětí.

Analýza ukázala, že v rámci souřadného souvětí se tendence v užívání čárky liší dle sémantického vztahu mezi větami (ve slučovacího vztahu byla čárka užita v 65% případů, u odporovacího vztahu v 91%), , proto je třeba i faktory ovlivňující užití interpunkce posuzovat zvláště dle sémantického typu. V případě podřadného souvětí se autorka zaměřila pouze na příslovečné věty, tj. věty, kde užití čárky kolísá. Analýza příslovečných vět potvrdila, že hlavní faktory ovlivňující interpunkci jsou tři: pozice příslovečné věty vzhledem k větě hlavní, syntaktická funkce (adjunkt x disjunkt) a délka obou klauzí.

Slovní vyjádření, komentáře a připomínky

Silné stránky práce:

- Teoretická část vyčerpávajícím způsobem shrnuje užití čárky v anglickém souvětí a vymezuje její specifika oproti jiným interpunkčním znaménkům. Zároveň jsou popsány různé faktory ovlivňující užití čárky, zvláště pro souřadné i podřadné souvětí.
- Detailní analýza příslovečných vět a faktorů ovlivňujících interpunkci.
- Přehledně sestavený apendix.

Slabé stránky práce:

- Hypotézy jsou poněkud nelogicky zařazeny až po tabulce shrnující celkové výsledky (str. 42-43). Hypotéza by měla předcházet a výsledky následně hypotézy potvrdí či vyvrátí.
- V resumé se uvádí: „Cílem práce je potvrdit hypotézu relativní nekonzistence užívání větné čárky.“ Cílem práce však bývá ověření hypotézy (nikoli její potvrzení)
- Některé formulace v českém resumé jsou poněkud nesrozumitelné: „skutečnost vyjádřeného proti nevyjádřenému podmětu v druhé koordinované větě“ (str. 74-75); „...převládalo užití čárky třikrát více než ve větách, kde byl podmět vyjádřen elipticky“ (str. 76); „Nejpravdělněji (100 %) se čárka vyskytovala v podmínkově-přípustkové větě v počáteční pozici (4.3.5), ovšem vzorek tvořila pouze jediná věta. (str. 77) – v případě jediného výskytu je nevhodné hodnotit užití čárky jako stoprocentní.

Otázky k obhajobě a náměty do diskuze:

- Str. 46, př. 3 „In my data gathering I did not ask about AAE nor was that my focus.“ Můžete upřesnit, jak jste tento příklad klasifikovala? Jako asyndeticky spojený? Jakou funkci má ve větě „nor“?
- Z jakého důvodu řadíte věty uvozené spojkou „as“ v př. 45 a 46 ke „clauses of similarity/comparison“? Nebylo by možné chápat je jako příslovečné věty časové (vyjadřující současnost)?
- Př. 49 – nebylo by možné tento příklad řadit mezi „clauses of comparison“? Jaká byla Vaše kritéria pro zařazení vět mezi „comment clauses“?

Navržená klasifikace:

výborně velmi dobře dobře neprospěl/a

Místo, datum a podpis vedoucího/opponenta:

V Praze, 11.6.2020

PhDr. Gabriela Brůhová, Ph.D.